

Bando di gara-concorso n. 550 : Gara indetta dalla Repubblica del Senegal per un programma finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo europeo di sviluppo, nell'ambito del « Programma d'aiuto alla produzione » 2^a e 3^a quota annua

(66/658/CEE)

Convenzione n. : 391/SE

Programma n. : 214.015.06

I. Oggetto :

Gara-concorso per la progettazione e la realizzazione di 15 unità-standard di raccolta, di pulitura e di deposito dell'arachide in guscio, della capacità di 15.000 tonnellate ciascuna (attrezzature ed impianti, ecc.).

II. Società alle quali è rivolta la gara-concorso :

La gara-concorso è rivolta unicamente alle Società, Imprese o gruppi d'Imprese suscettibili di eseguire l'insieme dei lavori e forniture previste nel loro progetto di realizzazione. La realizzazione delle 15 unità-standard di raccolta, di pulitura e di deposito dell'arachide in guscio costituisce un lotto indivisibile. La partecipazione alla gara-concorso implica la consegna di un progetto (o più progetti) di completa realizzazione e l'impegno assoluto di eseguire le forniture ed i lavori relativi fino alla loro ultimazione « chiavi in mano ».

Le offerte saranno classificate da una Commissione incaricata di esaminarle e saranno attribuiti i premi seguenti :

- 1^o premio : esecuzione del programma.
- 2^o premio : 3.000.000 di franchi C.F.A.
- 3^o premio : 2.000.000 di franchi C.F.A.
- 4^o premio : 1.500.000 franchi C.F.A.

Commissione :

Oltre i rappresentanti della Repubblica del Senegal, la Commissione sarà assistita da uno o più esperti nominati dalla Commissione della Comunità Economica Europea.

III. Luogo d'esecuzione :

Le unità-standard saranno ubicate nelle regioni di : Sine Saloum, Diourbel, Thiès e Casamance (Repubblica del Senegal).

I luoghi precisi d'esecuzione saranno determinati in conformità alle disposizioni contemplate nel titolo I

del fascicolo delle prescrizioni tecniche (Cahier des prescriptions techniques) del capitolato d'appalto-concorso.

IV. Termine d'esecuzione :

Il termine d'esecuzione è fissato a 21 mesi (massimo), ivi compresi i periodi invernali, per l'insieme delle 15 unità-standard, con decorrenza dalla data di notifica dell'approvazione del contratto. Tuttavia, 7 unità-standard dovranno essere consegnate « chiavi in mano » entro un termine di 18 mesi, ivi compresi i periodi invernali.

V. Valutazione :

900.000.000 di franchi C.F.A., pari a circa 3.646.000 dollari USA.

VI. Riunioni d'informazione e visite :

Gli interessati potranno partecipare ad una riunione d'informazione che si terrà negli uffici della Direzione generale dell'O.C.A. (Office de commercialisation agricole) a Dakar (Senegal) nonché ad una visita dei luoghi previsti per la costruzione delle unità-standard.

Nel corso di tale visita, che avverrà dal 12 al 19 gennaio 1967 compreso, sarà fornita qualsiasi informazione complementare. Le richieste d'informazione dovranno essere poste, di massima, per iscritto ; di tali riunioni sarà redatto un verbale nel quale figureanno le domande poste e le risposte relative. Tale verbale sarà inviato a tutti coloro che avranno fatto la richiesta del capitolato.

VII. Invio delle offerte :

Le offerte, in lingua francese, dovranno pervenire a mezzo raccomandata RR. a :

Monsieur l'Ambassadeur de la République du Sénégal
1039, Chaussée de Waterloo — Bruxelles 18
entro le ore 12 del giorno 15 maggio 1967.

VIII. Acquisto del capitolato :

Il capitolato d'appalto, in lingua francese, può essere richiesto a :

Senegal :

M. le Directeur général de l'O.C.A. — B.P. 3225
Dakar

Prezzo del capitolato

5.000 franchi C.F.A.

Modalità di pagamento

in contanti o a mezzo assegno sbarrato intestato all'ordine di : M. le Directeur général de l'O.C.A.,
Dakar

Europa :

M. l'Ambassadeur de la République du Sénégal
1039, Chaussée de Waterloo — Bruxelles 18

Prezzo del capitolato

1.000 franchi belgi

Modalità di pagamento

in contanti o a mezzo assegno sbarrato intestato all'ordine di : M. l'Ambassadeur de la République
du Sénégal a Bruxelles

Il capitolato sarà spedito con i mezzi più rapidi,
franco di porto, a ricezione dell'importo stabilito.

IX. Per consultazione del capitolato :

1. Office de commercialisation agricole — Rue Salva
a Dakar
2. Bureau Parisien de l'O.C.A. — 12, Av. George V
— Parigi VIII
3. Camera di commercio di : Dakar — Thiès —
Saint-Louis — Ziguinchor — Kaolack (Repubblica
del Senegal)

4. Commissione della Comunità Economica Europea — Direzione generale per lo sviluppo dell'oltremare, 170, rue de la Loi — Bruxelles 4

5. Servizi d'informazione delle Comunità europee

Bonn, Zitelmannstraße 11
L'Aia, Alexander Gogelweg 22
Lussemburgo, 18, rue Aldringer
Parigi 16, 61, rue des Belles-Feuilles
Roma, Via Poli 29

6. Uffici delle Ambasciate del Senegal a :

Bruxelles 18, 1039, Chaussée de Waterloo
Parigi 16, 2, Square Pétrarque
Bonn, Guitenbert, Allée 22, Bad Godesberg
Roma, Via Tagliamento, 47

X. Per informazioni complementari :

Qualsiasi informazione complementare concernente la presente gara-concorso può essere richiesta a :
Direction générale de l'Office de commercialisation agricole (O.C.A.) — B.P. 3225 — Dakar (Senegal) (vedasi articolo VI).

XI. Spoglio delle offerte :

Per lo spoglio delle offerte, la Commissione si riunirà negli uffici dell'Ambasciata della Repubblica del Senegal a Bruxelles, il 16 maggio 1967 alle ore 10. Gli offerenti potranno assistere all'apertura delle offerte o delegare, per iscritto, un rappresentante.

XII. Partecipazione :

La partecipazione alla gara-concorso è aperta, a parità di condizioni, a tutte le persone fisiche e giuridiche appartenenti agli Stati membri o agli Stati, paesi e territori d'oltremare associati alla Comunità Economica Europea.